

본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후 재정회의 (셋째 화) 미사후 전례회의 (마지막, 화) 미사후 구역장회의 (첫째 토) 3 PM 성찬봉사회 (둘째 목) 미사후 성모회 (첫째 화) 미사후 학부모회 (셋째 일) 1 PM 대건회,70대 (넷째 일) 10시 미사후 하상회,60대 (셋째 일) 10시 미사후 이나시오회,50대 (넷째 일) 10시 미사후 사도회,40대 (넷째 일) 10시 미사후 토마소회,30대 (셋째 토) 4 PM 주일학교&청소년 (일)10:00 AM-11:15 AM 한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM	순교자들의모후 (화) 5:00 PM 사랑의 샘 (화) 6:00 PM 십자가의 모후 (화) 6:00 PM 천사들의 모후 (일) 11:30 AM 신자들의 모후 (화) 5:30 PM 평화의 모후 (토) 3:30 PM 자비의 모후 (토) 6:15 PM 황금궁전 (일) 11:30 AM 사도들의 모후 (일) 11:30 AM 구세주의 모후 (일) 11:30 AM 하늘의 모후 (일) 11:30 AM 로사리의 모후 (일) 11:30 AM 승리의 모후 (토) 3:30 PM 즐거움의 샘(Jr.) (일) 9:00 AM	성령기도회 (목) 미사후 울뜨레야 (둘째 일) 꾸리아 (셋째 일)12:30 PM 켈기도 (금) 미사 후 켈기도 (2,3주일)10시미사후 청년회 (토) 6 PM 교사회 (일) 9:15 AM 콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM 청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM 복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM 연령회 (마지막 목) 6 PM 도서실운영회 (둘째 일) 2 PM 이나시오영성 (월,수,목) 8 PM 거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom 성경100주간 (수) 8 PM, Zoom 성경100주간 (금) 8 PM, Zoom 복자재속회 (셋째 일) 5 pm	총구역장 817-721-5050 알랜,맥키니 캐롤튼 908-770-8694 코펠 469-231-2002 N. 코펠 480-465-3853 던컨빌 469-328-3831 갈랜드 972-795-9706 얼빙 214-681-4225 E. 프리스코 469-925-9343 W.프리스코 469-831-6531 E. 플레노 W. 플레노 469-544-8703 리차드슨 214-701-7688 밸리랜치 214-664-0158

교우 업체 소개

<p>Smartec 보안카메라/네트워크/오디오/비디오 설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com</p>	<p>노바 덴탈 김하운 소피아 Tel (817) 462-1022 1231 E. Pioneer Pkwy #101 Arlington, TX 76010</p>	<p>National Life Group 슬기로운 은퇴, 자녀 유산 준비 IRA, 연금, 사업체 절세 플랜 ☎469-387-9541 무료 상담 대한영 ko_kwang@nlgroupmail.com 고광범 요한(Financial Professional)</p>	<p>Celebration Co. Wedding, First Communion, Baptism 11818 Harry Hines #224 Dallas 972-243-2400 www.celebrationdallas.com MON~SAT 10:30-7</p>
<p>안나 케어 간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역 469-206-0158 (PA 간병보호사 문의) www.annacaretx.com 은혜노인복지센터와 프로그램 협력</p>	<p>찬마루 CHANMARU 켈러리아 마켓 볼 ☎ 972-695-6242 4070 SH 121 #220 Carrollton TX 75010 박진숙 테레사</p>	<p>OK 에어컨 대표 이정기 설치 및 수리 (주택/ 상업용) ☎ 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com</p>	<p>E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156</p>
<p>살롱 드 아르페 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)</p>	<p>홍선희 치과 Midway Dental Fastbraces로 치아교정, 3-12개월 ☎ 972-241-6862 ☎ 13740 Midway Rd#506 Dallas, TX75244</p>	<p>한라산소주, 대선 화요, 좋은데이 텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com</p>	<p>Greenhill Insurance Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234</p>
<p>조앤박부동산 <주택,세집,이주 정착 풀서비스> 협력하여 선을 이루는 에이전트 Keller Williams, 박성아 소화테레사 Realtorjoanne73@gmail.com (214) 770-6494</p>	<p>MDMartin 스태핑 . 컨설팅 MARK LEE 사이트 매니저먼트 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com</p>	<p>Shine Learning Center CHRISTY LEE 미술 영어 수학 테스트 준비 스템 Carrollton Campus : 214-716-7913 Frisco Campus : 469-535-3333</p>	<p>Julie Kim Piano Studio 김효정 소피아 피아노 레슨 kimpiano.com 문의 : 469-678-9413</p>
<p>북나라 BOOK NARA 캐롤튼 H마트 물 옆 - 7days open Tel 972-245-2665 ddn365@gmail.com</p>	<p>dpc Body Pain, Back & Joint, Headaches dallaspainconsultants Dr. Bishoy Michaels Clinic in Las Colinas (214) 948-7700</p>	<p>맘임 헤어살롱 쿠쿠 달라스 대리점 Tel 972-693-6247 코마트 옆</p>	<p>로얄건강 백화점 쿠쿠 달라스 대리점 * 알카리 직수 냉온 정수기 * 공기 정화기 (비데, 샤워기) 문의 : 214-280-4405</p>



달라스 성 김대건 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



December 31, 2023

Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

제 259895호

오늘의 전례

[First Reading] Sirach 3:2-6, 12-14

[Responsorial Psalm] Psalm 128:1-2, 3, 4-5.

R. (cf. 1) Blessed are those who fear the Lord and walk in his ways.

[Second Reading] Colossians 3:12-21

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

Let the peace of Christ control your hearts;

Let the word of Christ dwell in you richly.

R. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Luke 2:22-40

[Communion Antiphon]

Our God has appeared on the earth, and lived among us.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
403 (1, 2)	934	552	403 (4, 5)

MASS TIMES

	SAT	5:00 PM KOREAN
SUN	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS

Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Namgil Kim (Taegon Andrew)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim
Council President	James Jaemin Han
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 6:00 PM
	MON CLOSED
	TUES · THUR 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

Family



Today is the feast of the Holy Family. The birth of Jesus the Savior is made through the Holy Family. Holy Family is where God is in. God is the Lord of a family. The love and peace of a family come from God. The salvation of a family relies on God. Family is the beginning of the life of salvation.

Mary and Joseph offer Jesus the infant to God in the temple. They admit that Jesus is from the life of God, though he is an infant born of them. All life comes from God. Holy Family lives this life coming from God. Simon and Anna meet Jesus the infant and praise God. They proclaim that the peace of God is in the life of the infant. The mystery of life transmitted by an infant is the will of God delivered to everyone. The glory of God is in life. Keeping and saving life is delivering the holiness of God.

The Savior is the One who delivers the life of God to us. The Savior offers his death to keep the life of God. The world makes every effort to keep its own life and not the life of God. It makes every effort to satisfy all its greed in the world. However, these efforts are in vain. We come to the world with our hands empty and leave the same. True life is only in God.

Mary is all the time totally with the life of Jesus. She works together to save the life of God. This is hard. However, it reveals the life of God at last. Those who reveal the life of God can enter into the grace and glory of God. Hidden greed of those who are against the life of God will have to be revealed by Jesus. They try to kill Jesus.

The birth of Jesus is the birth of life. It is the birth of God. It is the birth of the Savior. Families with Jesus are holy. Families where the life of Jesus is in are holy. Families which save the life of God are holy. Jesus goes the way of death to save us. The death of Jesus brings the life of God. We must save this life. We have to make the life of God alive in us and not the powers, riches, and positions of the world. Then, the peace and love will be full in us.

By those who live having the life of God, the love and peace of God are delivered. For those who live only by thinking about the worldly life, a life of true love and peace is not possible. They are full of worries, anxieties, and fears toward the world. Due to fears, they want to rely on the powers and armies of the world. They are full of fears and horrors, and not the life of God. And these fears and horrors are transmitted to people.

Savior saves and keeps the life of God. The tyrants of the world live by fears and horrors. Savior leads us to grace, love, and peace. The tyrants of the

world lead us to fear and horror. They mistake to lead people though their eyes are closed. A tyrant is a coward of cowards.

Through the Holy Family of God, the Savior is born. The Family truly believes in God. Our community has to be a holy family of God. I pray that the holy blessings and grace of God fulfill you, brother and sisters in Christ.

Fr. Namgil Kim Daegon Andrew



Parish Announcements

2024 Pastoral Goal Communion Parish

- Let us seek God, rely on God, and follow God's Word, whenever and wherever.
- Let us make the sign of the Cross wholeheartedly.
- Let us diligently participate in the prayer for the parish at 3:00 PM every day.



We thank you for God's love and grace throughout 2023.

- Holy Hour**
Date: 1/4 (Thurs)/2024 after Mass
- Notice of temporary closure of the parish**
Date: 1/2 (Tue)/2024
The parish will be closed and there

will be no Masses. If you have a meeting on Tuesday, please change it to another day.

Mass Schedule		
	Sun	10 am, 12 pm (En), 3 pm
12/31 Sun	New Year's Eve Mass 3 pm	
	New Year's Eve event 4:30 pm- 7:00 pm	
1/1 2024 Mon	Solemnity of Mary, the Holy Mother of God 11 am (Bilingual)	

- We would like to inform you that on 1/3 (Wed)/2024, the 10 AM Mass has been changed to 11 AM due to a funeral mass.
- Year-End Evening Event**
Date: 12/31 (Sun) 4:30-7:00 PM
How to apply: Sign-up sheet in the lobby
- Up to 12 teams
- There is no limit to the number of team members
- Snacks provided
- On 12/31 (Sun), we will share free odeng soup and rice after Mass.

Liturgy Q&A

The Celebration of Mass

The celebration of Mass is the action of Christ and the People of God---ministers and congregation. Within the one body of Christ are many gifts and responsibilities. But just as each organ and limb is necessary for the sound functioning of the body (see 1 Cor 12), so every member of the liturgical assembly gathered by Christ has a part to play in the action of the whole. It is, therefore, of the greatest importance that in all circumstances and on every occasion the celebration be organized so that priest, deacon, lay ministers, and faithful may all take their own parts.

By apostolic tradition, the Church gathers on the Lord's Day, the Church's primordial feast day, to celebrate the Lord's Supper. This Sunday Eucharist, which gathers the local community and in which all play their proper parts, is the primary manifestation of the parish community and thus deserves particularly diligent consideration and preparation.

In the celebration of the Eucharist, all who are present participate according to their role and function in the Liturgy. A celebration is the work of the whole body of Christ; the ministers and other members of the congregation have a part in the action and have a contribution to make. Each of these special services is performed for the good of the whole and for the glory of God.

건축헌금		교무금					
왕 데니얼 (300)	\$74,057.91	조수명, 이종길, 이상엽, 이석호, 임원범, 정경희, 송강필, 김샘이나, 이동호, 김현옥(12), 노정식, 한징옥(3), 서승환, 정해헌, 마이클 쿨릭, 십일조, 이상학, 유동호, 이용수, 조필호, 강대진, 백장미, 송하창, 김인태, 정용웅, 유안나, 윤영주, 박지선, 김현주, 이순례, 복순 프레이저, #44633					
김현주 (500)		- Thank you for your generosity. -					
Joseph Traylor Jr. (25)							
장익수 (100)							
조정아 (20)							
건축 계정	\$74,057.91	건축	\$945.00	교무금	\$5,405.00	주일 헌금	\$5,988.00
일반 계정	\$301,810.52	2차 헌금				주일 총액	\$12,338.00
성탄절 미사 참석자 수 (12/25)	토(밤) 293명	10시 287명	12시 160명	3시 80명	성탄절 합계		820명
주일 미사 참석자 수 (12/24)	토 80명	10시 344명	12시 160명	3시 54명	주일 합계		638명